



# 西雅图的新回收条例 及常见问题解答

西雅图每年要花费 2,600 多万美元以将 9.2 亿磅垃圾送到填埋场，在那里垃圾将会存在数千年时间。其中大约有 25% 的垃圾是由纸张、纸板、铝罐、塑料瓶和庭园垃圾组成的，这些垃圾原本是可以回收或堆肥的。

为何要浪费好东西？这就是西雅图市长 Greg Nickels 和市议会成员在通过一项法令时所问的问题，该法令旨在为居民和企业一年节省 200 万美元之多的支出，并将未来的垃圾收费保持在较低的水平。121372 号法令是首个以一系列步骤和项目，旨在增加西雅图的回收率、保护资源和降低业务成本的法令。

## 回收条例

从 2005 年 1 月 1 日起，西雅图市 121372 号法令禁止：

- 企业将纸张、纸板和庭园垃圾丢入垃圾中。例外情况：被食物弄脏或沾染其它东西的纸张和纸板。
- 居民（同时包括单户家庭和多户家庭）将纸张、纸板、玻璃和塑料瓶罐，以及铝罐和马口铁罐放入他们的垃圾容器中。例外情况：被食物弄脏或沾染其它东西的纸张和纸板。（庭园垃圾自 1989 年起就已禁止算入住宅垃圾。）

## 常见问题解答

### **城市将如何对企业执行此项法令？**

1. 2004 年中教育：西雅图公用事业（Seattle Public Utilities）（SPU）于 2004 年 3 月开始了一场有关新的回收要求以及免费回收协助可用性的推广宣传活动。
2. 2005 年中强化：如果在位商业客户的垃圾容器中发现一通过随机抽查一含有较大数量的可回收材料，他将会收到贴在其容器上或通过邮件寄来的教育性通知。
3. 2006 年执行：2006 年 1 月 1 日起，在垃圾中发现有较大数量可回收物品的商业客户在被开出一张 50 美元的罚单之前，将会受到两次警告通知。

### **怎样算是“较大数量的可回收材料”？**

“较大数量的可回收材料”意味着根据 SPU 检查员、承包商或中转站工人的目视检查，其中含有超过容积 10% 的可回收材料的商业垃圾容器或自拖车辆的负载（特别是纸张、纸板和庭园垃圾—既可以是单独的，也可以是合在一起的）。

### **我们的门卫服务是否将不得不仔细检查垃圾并拣出可回收材料？**

城市并未期望门卫或内务管理人员拣出由租户、雇员和/或客人（例如旅馆）丢弃的纸张和纸板。然而，城市确实期望企业能为租户、雇员和/或客人提供回收物品容器，并给予他们在回收方法上的指导。这样的通知应包括提到回收是城市的要求。

此外，如果公众将纸张和纸板扔在街边，未锁上垃圾容器，城市不可认定一家企业对此负有责任，假设在法令中规定的某些条件已得到满足。

### 如果我们门外没有放置回收容器的空间将会怎么样？

如果 SPU 的检查确定没有足够的空间来进行现场回收，而且也不存在与相邻企业或公寓共享回收容器的机会，则商业客户可以被免除责任。检查必须由客户提出要求。

### 在有多个租户的大楼中，谁将被认定应对垃圾中的纸张、纸板或庭园垃圾负责？

垃圾帐户的订户应对此负责。如果是大楼的所有者支付垃圾帐单并为所有大楼租户提供固体废物服务，则他/她就是垃圾订户。如果大楼的所有者与一家物业管理公司签订了合同，并且是由物业管理人支付垃圾帐单和为所有大楼租户提供固体废物服务的，则物业管理公司就是垃圾订户。如果一家单独的租户，如一家餐馆，设置了其自有、独立的垃圾帐户，则租户就是垃圾订户。

### 通常，您的企业或大楼正在遵照法令行事，如果您：

- 1) 为所有租户、雇员和/或客人提供了用于可回收纸张和纸板的回收容器。
- 2) 指示他们回收纸张和纸板，并让他们知道这是城市的要求。
- 3) 对庭园垃圾实施堆肥，既可以通过将其拉走堆肥，也可以在现场堆肥。
- 4) 将垃圾容器或带到城市回收处理站的自拖负载中的可回收纸张、纸板和庭园垃圾保持在 10% 或更少的水平（按容量计算，单独的或是合在一起的）

若想阅读规定了 121372 号法令详情的 SPU 管理细则，请访问

[www.resourceventure.org/rv/issues/waste/rec-ord/index.php](http://www.resourceventure.org/rv/issues/waste/rec-ord/index.php)，或联络 Resource Venture，电话：(206) 389-7304，电子邮件：[help@resourceventure.org](mailto:help@resourceventure.org)。

### 我应如何教育我的员工，以便他们会正确进行回收？

教育、标志图样和容器放置是鼓励他人正确进行回收的最有效的方式。西雅图市与 Resource Venture 签订了合同，共同进行大西雅图商会的一项非赢利性项目，为西雅图的企业提供免费的减少废物协助。他们可提供免费的自粘式回收容器标签，这些标签以多种语言写成，并列出了哪些材料可以和不可以进行回收以及如何为回收而做准备。这些标签适合贴在位于每位雇员的办公桌或工作台上的容器上、邻近打印机和复印机的地方、在员工休息室和会议室中。此外，Resource Venture 还有一份雇员教育指南，名为《工作中的回收：增加您在回收项目中参与程度的 6 个步骤》（*Recycling at Work: 6 Steps to Increase Participation in Your Recycling Program*）。其中包括了如何教育现有和新租户、雇员和/或客人方面的想法。若想下载或订购标签或是 6 步指南，请访问 [www.resourceventure.org/rv/issues/waste/rec-ord/index.php](http://www.resourceventure.org/rv/issues/waste/rec-ord/index.php)。您还可通过 (206) 389-7304 或 [help@resourceventure.org](mailto:help@resourceventure.org) 的联系方式，索取复制件。



### 如果我需要在设置回收项目方面的协助，我应到哪里求助？

自 1990 年起，Resource Venture 已帮助众多西雅图的企业实现了极具成本效益的回收。请下载或订购它们的《工作中的回收：通向成功的商业回收项目的 7 个步骤》（*Recycling at Work: 7 Steps to a Successful Business Recycling Program*）的指南，网址是：[www.resourceventure.org/rv/issues/waste/rec-ord/index.php](http://www.resourceventure.org/rv/issues/waste/rec-ord/index.php)。其中包括有一份本地回收服务的列表、一份帮助您比较和选择回收服务的清单以及可在上述 6 步指南中找到的所有关于雇员教育的想法。若想索取《工作中的回收：通向成功的商业回收项目的 7 个步骤》（*Recycling at Work: 7 Steps to a Successful Business Recycling Program*）指南的复制件，或是有任何其它问题或需要更多的协助，请联络 Resource Venture，电话：(206) 389-7304，电子邮件：[help@resourceventure.org](mailto:help@resourceventure.org)。

## **我们回收的材料会做哪些用途？**

您回收的纸张、纸板、玻璃和塑料瓶罐、铝罐和马口铁罐会进行处理、打捆并出售给遍及西北部地区和全世界的制造工厂。例如，回收的纸张和纸板会变成日用品，如盒子、棉纸和报纸。此外，回收的塑料瓶会制成许多产品，其中包括 T 恤衫、毛绒服装、聚酯地毯、玩具，当然还有新瓶子。最后，铝罐可用于制造汽车、器具和新的罐子。实际上，制造商们可以在 **90** 天如此之短的时间内，用回收的铝罐制造出新的罐子！